

美南社區

2020年4月3日 星期五
Friday, April 3, 2020

SOUTHERN CHINESE DAILY NEWS

美南新聞 美南新聞網站 www.scdaily.com

美南日報 Southern Daily News www.scdaily.com

美南國際貿易中心 International Trade Center www.itchouston.org

美南國際電視網 Southern Television

美南印刷廠 U.S.A. Printing www.scdaily.com

休士頓黃頁 Houston Chinese Yellow Pages www.scdaily.com

休士頓旅遊指南 Houston Travel Guide

AW REAL ESTATE GROUP, LLC 德州共贏房地產

祥瑞花園-中國城首家高檔老年公寓熱售!
提供高質量的晚年生活! 19萬5起, 預購從速! 2020年春天入住!
請致電預約參觀!

瑞樂和苑 Relux Senior Community 中國城首家酒店式老年公寓
歡迎來電預約諮詢
ClassB 大型公寓出售, 121個單元, cap rate 7.5%, 入住率95%
Stafford 7.23英畝商業用地+2萬尺倉庫出售, 帶租客。

王秀玲 ANNA WANG 713-979-8242 President / Owner
6001 Savoy Drive, Suite 120, Houston, TX 77036
www.awreg.com

美玲房地產 Shirley Chang 曾美玲

住宅: 買賣新、舊房屋、投資房地產、物業管理
商業: 買賣購物中心、土地、公寓、出租、物業管理

Email: shirleyli_realtor@yahoo.com Wechat: Shirleyli1060
832-343-5416

平安里旅行社 Pally Travel Services, Inc.

平安里程從這里開始...

【平安裏暑期回國特價票】每人\$1139.00起
已含稅, 固定往返日期, 票量有限, 先到先得

6/1-8/2 休斯頓北京 \$1215.00
6/4-7/9 休斯頓北京 \$1265.00
5/30-8/5 休斯頓上海 \$1189.00
5/29-7/18 休斯頓上海 \$1189.00
5/29-6/26 休斯頓廣州 \$1139.00

Tel: 713-952-9898
9720 Townpark Dr, Ste 128 Houston, TX 77036
E-mail: pallytravel@gmail.com
二十五年老字號, 國際航空協會會員

Allwin Insurance Agency 安穩保險

汽車、房屋、商業、醫療、人壽、年金
www.allwininsurance.com
• 代理多家, 方便比價, 價格便宜, 保項最佳
Office: 713-952-5031 Fax: 713-952-5032
E-mail: yangdeqing@yahoo.com
6901 Corporate Dr Suite 218, Houston, TX 77036
愛客戶如親人, 視信譽如生命

Trinity Funding, Inc. 恆信貸款

NMLS #301604 www.trinfund.com

• 房屋貸款, 舊款重貸
• 利息低廉, 經驗豐富
Peter Ma
請電: 馬先生
6918 Corporate #A6, Houston, TX 77036
Tel: (713) 961-3900 Fax: (713) 961-9099

Venture Equity 房屋買賣/貸款/投資/商業
永創佳業 1031物業延稅交換

Lance Chau (713) 271-9898
Lchauemail@yahoo.com
RMLO NMLS 246133

• 近59號公路中層公寓, 2臥2衛, 2臥半2衛
• 近Westheime 3房2.5衛房, 售\$189K

Fast Easy Mortgage
貸款: 買房、重貸、出租房貸款、抵押兌現、不查收入
6120 Westline Drive Houston, Texas 77036

Southwest Realty 住宅地產經紀

Top Producer 王牌地產
專精休斯敦西南區
住宅、投資及管理

許文 Wendy Xu
281.886.6416
Office: 713.988.1668
wendyc21sw@gmail.com
微信: wendyc21sw1wang

星印美地產投資公司

1. Richmond 豪華寬敞大洋房, 5房6浴, 三車庫, 私人泳池, 大庭園, 5,145sqft, 僅售\$988,000
2. 糖城, Telfair, Clements High, 4房3.5浴, 二車庫, 5,125sqft, 僅售\$770,000
3. 糖城, Clements High, 4房2.5浴, 二車庫, 2,812sqft, 僅售\$388,000
4. Meadows Place, 3房2.5浴, 兩層樓公寓, 重新裝修, 1,794sqft, 僅售\$162,000
5. 近中國城, 全新裝修二層樓洋房, 社區鐵門, 4房3.5浴, 2,562sqft, 僅售\$205,000
6. 近萊斯大學, 漂亮裝修平房, 3房2浴, 1車庫, 1,789sqft, 僅售\$209,000
7. 西北區, 3房2浴平房, 二車庫, 1,480sqft, 僅售\$145,000
8. 北區, 近大機場, 二層樓大洋房, 7房5.5浴3車庫, 4,344sqft, 僅售\$299,000
9. Katy North, 近I-10, Hwy 6, 三房二浴平房, 一公畝大土地, 可養馬, 享受田園生活, 僅售\$329,000
10. 土地: Rosharon, 近289公路, 社區住宅土地, 2 Acres, 僅售\$63,000
11. Boon & Bissommet 之間, 辦公室/倉庫出租, 1250平方尺, 每月月租\$60
12. 大休士頓地區, 多種房型出租, 歡迎來電詢問!

Sandra Tsui 陳小姐 (國、英語) 281-650-0742

Mei Tan 陳太太 (國、台、英語) 281-630-2212 281-340-4116

Helen Go
helen@helengo.com
www.helengo.com
713-981-6888

買賣促銷 專業管理
二十多年豐富地產、買賣、管理及租賃經驗竭誠助您投資致富

• 新舊房屋 購物商場
• 土地投資 商業大樓
• 工業倉庫 公寓餐館

專精學區房 投資 租售 商業地產
誠信高產鑄就口碑
專業敬業換您放心

* 糖城 Greatwood 4500尺 47萬9
* 59公路南 77435 農場售19萬8
* 休斯頓 77071 1.88英畝地售17萬5
* Humble 77090 兩層 3153尺售18萬9
* Cypress 77433 兩層 110尺售17萬9

糯米地產 Michelle Lee
281-919-7286
Real Estate 郵箱: michelle.lee@reampro.com
地址: 14090 Southwest Fwy #102, Sugar Land, TX 77478

我們的新網站 www.scdaily.com

美南新聞網站隆重推出5大板塊提升, 為客戶, 讀者提供了更好的瀏覽體驗。

SCAN ME

黃永瑞 Sean Wong Agent
7035 Highway 6 North Houston, TX 77095
Bus: 281-550-0555
Cell: 832-259-0122
Fax: 281-550-0100
sean.wong.pymw@statefarm.com

更多的折扣
省平均\$480! 讓我幫您獲得所有該得的折扣, 還有適合的保障!
向更好邁進™
現在就打電話給我!

State Farm

喬遷新址
房子+車子=省了銀子

許宏輝 Winnie Hui
CLU CPA CPCU FLMI Agent
9889 Bellaire Blvd., #A132, Houston, TX 77036
(教煌廣場 A 樓二樓 132 室)
Bus: 713-729-2323
Cell: 281-772-3972
Fax: 713-729-2327
winnie.hui.pwmr@statefarm.com
現誠聘說中文辦公職員

當您把汽車和房屋一起投保 State Farm 開始, 就可平均節省 \$763 保費! 更可享受 State Farm 代理人的個人化服務, 適合的保障, 迅速公平的道理!
向更好邁進™
現在就打電話給我!

State Farm - Bloomington, IL

八達旅遊 CASINO 巴士站 713-777-9988 我們搬新址了

L'auberge CASINO RESORT LAKE CHARLES
25 號出口
送\$5元或\$10 餐券

GOLDEN NUGGET LAKE CHARLES
每週七天天天開車
9:00AM, 11:00AM, 1:00PM, 4:00PM, 6:30PM, 8:30PM, 11:00pm
二家賭場任選, 兩小時一班車

COUSHATTA CASINO RESORT
44 號出口

星期一至星期日
8:30AM, 6:00PM, 8:00PM, 10:30PM
送\$10元或\$12 餐券
請注意:
新開 11:00AM 班車

NASKILA GAMING
離休斯頓最近的賭場
只需要1小時
每週七天
9:00(直班)
車費\$15 享用\$25

DELTA DOWNS RACETRACK & CASINO HOTEL
4 號出口
星期四 9:00AM
星期日 10:30AM
送\$5元或\$10 餐券

上車地點: Houston Trade Center - 100 Sharpstown Center #108 Houston, TX 77036

又福地板 Tel: 281-501.8330 / 832-978.6440
9630 Clarewood Dr., #B-3, Houston TX 77036
www.yulfgroup.com Mon-Sat: 9:00AM-6:00PM Sun: 電話預約

又福地板以其在休斯頓地板行業十多年的專業經驗, 主營各類(CARBII)環保認證的Hardwood, Laminate, WPC, SPC 防水耐磨)地板、地磚及地毯的零售和批發服務, 並能為客人量身訂做個性化的櫥面和浴室裝修, 提供從專業設計到精品施工的一條龍服務。萬尺倉庫現貨, 歡迎批發零售。

最佳品質 最優質服務
追求極致完美 綠色環保健康

Benjamin Moore

Value Windows & Doors HOUSTON

恆益門窗

休士頓專業製造塑鋼門窗
www.ValueWindowsDoorsHouston.com

新增商業門窗及辦公室隔間

Tel: 281.261.8900 Fax: 281.261.6660

13715 Murphy Road, #D, Stafford, Texas 77477

敦煌地板 百種款色 包工包料 Design & Remodel

地毯 \$1.99 /呎 & up
複合地板(8mm) \$2.49 /呎 & up
複合地板(12.3mm) \$2.99 /呎 & up
塑膠地板 \$3.99 /呎 & up
實木複合地板 \$5.99 /呎 & up
花崗石 \$14.99 /呎 & up

承接商業、住宅工程、地板、瓷磚、地毯、實木樓梯、精細木工、浴室、廚房更新、櫥櫃、花崗石、大理石、屋頂翻新、內外油漆...

832-353-6900
9889 Bellaire Blvd #B-24C (大中華超市旁邊) 832-877-3777

高科技快速數位快印來臨!
為您提供各類廣告宣傳產品, 設計製作一站式服務!

MEET ALL YOUR PROMOTIONAL NEEDS UNDER ONE ROOF

美南印刷 USA PRINTING
A Southern Chinese Daily Company

專業設計 全彩印刷 數碼快印 大幅噴繪

Tel: 281-498-4310 (Chinese) 281-983-8152 (English) We'll Help you get the stand out
1122 Bellaire Blvd; Houston, TX 77072 E-Mail: jennifer@scdaily.com

Elections, ties with China shaped Iran’s coronavirus response

DUBAI (Reuters) - Iranian authorities ignored warnings by doctors in late December and January of an increasing number of patients with high fevers and lung infections in the historic city of Qom, which turned out to be the epicentre of Iran’s coronavirus outbreak, said two health ministry officials, a former ministry official and three doctors.

And, when the authorities did become aware of domestic cases of the flu-like virus in early January, they didn’t announce the news until weeks later, out of concern that releasing detailed information would unsettle the public ahead of parliamentary elections scheduled for February 21, according to a senior official with direct knowledge of the matter.

“The last thing we needed was a pandemic. The mood was already down,” said the senior official.

Added to that was another concern, said the senior official and one of the health ministry officials: The virus had originated in China, and Iran did not want to risk disrupting its vital trade and diplomatic ties with Beijing, one of its most important allies.

On Feb. 19, the Iranian government publicly announced its first two cases of – and deaths from - the new coronavirus, which can lead to breathing difficulties and pneumonia. Iran has now reported more than 47,500 cases of coronavirus and more than 3,000 deaths, making it the worst hit country in the Middle East. More than 900,000 infections have been reported globally, according to a Reuters tally.

The fresh details about the warnings by doctors and why Iran’s establishment didn’t disclose early on the spread of coronavirus come in the wake of allegations by some Iranians, including former officials and medical professionals, that the government has low balled the death toll. This account, based on interviews with officials and doctors in Iran, also underscores how governments of all stripes, democratic and authoritarian, in rich nations and poor ones, have made similar miscalculations.

Iran is far from alone in facing criticism over its early handling of the coronavirus. From China and Japan to Italy, Spain, Britain and the United States, health experts have accused governments of initially downplaying the disease’s seriousness or failing to take swift enough action to curb it. Like the United States, for instance, Iran was hobbled by a shortage of testing kits, which could have helped the country better manage the outbreak, officials have said.

The Iranian government denies concealing facts about the outbreak. President Hassan Rouhani said during a televised speech on



A member of the Islamic Revolution Guards Corps (IRGC) troops measures a temperature, following the outbreak of coronavirus disease (COVID-19) at the entrance of Qom, Iran March 24, 2020. WANA (West Asia News Agency) via REUTERS

March 18 that his government had been “honest and straightforward with the nation.”

In response to questions from Reuters about whether the government was aware of the virus reaching Iran earlier than acknowledged, Alireza Miryousefi, spokesman for Iran’s mission to the United Nations in New York, said: “The emergence of coronavirus and its rapid spread took every country, including the Western countries by surprise. Iran was

no exception.”

“The notion that there was intentional concealing of facts is preposterous,” Miryousefi said. He added that the World Health Organization (WHO) has confirmed that Iran’s measures are “stringent.” WHO officials said in early and mid-March that Iran’s response to coronavirus was coordinated and evolving in the right direction, but that more needed to be done.

BUSINESS

Coronavirus Silver Lining:

Is A Quick Rebound Even Possible?

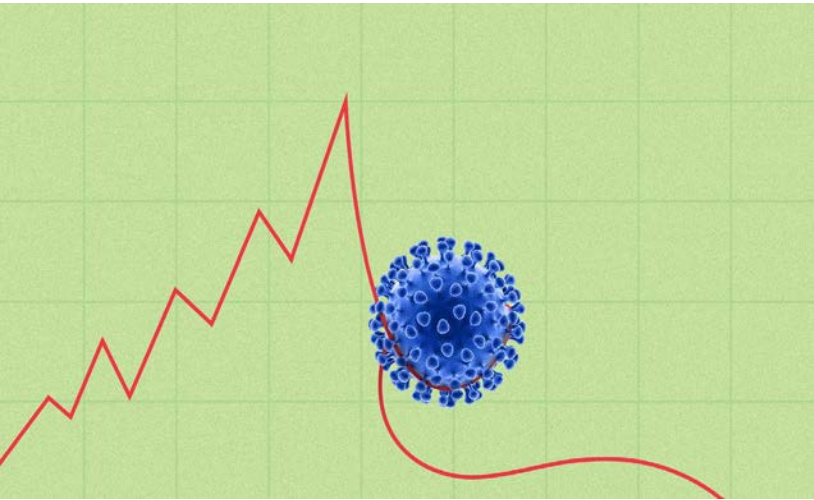


Illustration: Aida Amer/Axios

Compiled And Edited By John T. Robbins, Southern Daily Editor

A Quick Review Of Where We Are With The Coronavirus
News about the coronavirus is so big and coming so fast that it’s difficult to remember what happened just last week, let alone last month.

Below Is A Quick Reminder Of Where We Are Today – What Happened, How The Virus Expanded And Took Control

1. The first known cases in Wuhan emerged in November or December, and Chinese officials spent part of January downplaying the problem.
2. In early January, China posted the virus’ genome for all to study — and later that month, China put strict measures in place that helped eventually limit its outbreak.
3. Communities around the globe that had previous experience with the SARS outbreak prepared early and have so far avoided the worst impacts.
4. The U.S. bought itself some extra time by screening passengers from Wuhan mid-January and advising against unnecessary travel to China later that month.
5. But the U.S. squandered that time — failing to resolve the breakdown of its testing system, to ramp up production of

masks and ventilators, or to move quickly on social distancing measures.



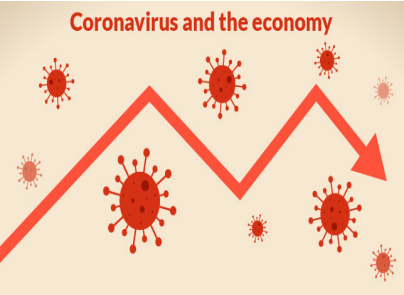
6. Invalid comparisons with seasonal flu outbreaks led individuals and leaders to downplay the virus’ danger.
7. For now, until we develop treatments and vaccines, distance and hygiene are the only weapons against the spread of this new virus.
8. Shutdowns cause widespread economic harm. So does mass illness. Economies can recover. The dead can’t.
9. Our errors have all been on the side of underestimating the virus and, despite warnings, under-preparing for the crisis.
10. Whatever mistakes lie behind us,

each day offers new chances to limit future harm.

Is It Way Too Early To Talk About Rebound?

The coronavirus seems increasingly likely to plunge the world into economic times worse than anything we’ve seen in decades.

- **In the U.S.**, layoffs have already started. As many as 2 million people could file for unemployment aid next week—and we’re barely two weeks into a widespread societal shutdown that could stretch on for weeks or months.
- **Deutsche Bank economists** said this week that they foresee a “severe global recession occurring in the first half of 2020,” and other banks have echoed those dire warnings, per Axios’ Dion Rabouin.



- What’s next:** The White House and congressional leaders are working to hammer out another stimulus bill, likely worth about \$1 trillion and containing a mix of direct cash assistance to workers as well as bailouts for shell-shocked industries.
- **Senate Majority Leader Mitch McConnell** wants to vote as early as Monday on a new stimulus bill.
 - **Many senators hope** the plan is big enough that they can stay away from Washington for a while.
- The silver lining:** It may be a while, but there’s reason to believe the U.S. economy can rebound pretty quickly once this is all over. (See “After The War” below.) Immediate pain of layoffs in service industries will be very real. But once Americans can travel and go to restaurants again, there will be demand to refill those jobs.

And our physical economic infrastructure — buildings, production plants, intellectual property, internet backbones, and the like — is not being harmed at all.

Related

After The War



Illustration: Sarah Grillo/Axios

At some point, things will change and our lives will “reset.” Your normal routines, your relationship with your immediate family, your news consumption, your money, possibly your source of income — all will come back. But is a war, so it will not be immediate and things will get rough along the way.

This is not a shooting war, but in important ways it looks and feels like one. Understanding the similarities and differences is a useful way to judge the potential economic consequences of the pandemic.

“Nous sommes en guerre.”
— French President Emmanuel Macron

- Similarities to a shooting war:** In a shooting war, three big things tend to happen to an economy: Private-sector employment plunges, a large proportion of the labor force is injured or killed, and a substantial part of the country’s infrastructure is destroyed.
- **In the fight against COVID-19**, the central strategy of the war effort — social distancing — is forcing layoffs in dozens of industries. That’s a big similarity.
 - **The other side:** The labor force is — with tragic exceptions — largely untouched, willing and eager to get back to work as soon as it can. And the

economy’s asset base — its buildings, production plants, intellectual property, internet backbones, and the like — is not being harmed at all.



This is good news from a medium-term economic perspective, and explains why the likes of Goldman Sachs expect a sharp rebound in economic activity — and also stock prices — once America is allowed to get back to work.

- **The country’s infrastructure** might be temporarily retooled to support the war effort — GM and Ford, and maybe even Tesla, are considering moves to start making ventilators instead of cars.
- **Either way**, the core ingredients of America’s pre-crisis economic strength will largely be in place after the pandemic has run its course.
- **Between the lines:** There are far too many known unknowns to have any certainty about the medium-term economic prognosis. And since no major economy has experienced all-out war on its own soil since 1945, the ability to compare is impossible.
- **The world is also retreating** into national borders, both in terms of travel restrictions and hoarding medical supplies. This doesn’t bode well for global supply chains following the war.
- **Bottom line:** Shooting wars are horrible, devastating things, so “better than a shooting war” is not really reassuring. But wars are not that bad for capital markets, and capitalism has proved extremely resilient many times in the past. So it’s way too early to count it out this time. (Courtesy axios.com)

Editor's Choice



Indonesians carrying their luggage are escorted inside a police vehicle as they leave the mosque, during a local protest against Indonesians taking shelter at the mosque, at Jame Masjid in Imadol, Lalitpur



A medical worker adjusts his face mask before performing a test for the coronavirus disease (COVID-19) in a new tent extension of Danish National Hospital Rigshospitalet in Copenhagen, Denmark April 2, 2020. Ritzau Scanpix/Niels Christian Vilmann via REUTERS ATTENTION EDITORS



A New York City Police Department (NYPD) officer stands outside Elmhurst Hospital Center during outbreak of coronavirus disease (COVID-19) in New York



A medical worker performs a mouth swab on a patient to test for the coronavirus disease (COVID-19) in a new tent extension of Danish National Hospital Rigshospitalet in Copenhagen, Denmark April 2, 2020. Ritzau Scanpix/Niels Christian Vilmann via REUTERS



A newborn baby is seen in a hospital wearing a protective face shield during the coronavirus disease (COVID-19) outbreak in Bangkok, Thailand, April 2, 2020. Handout via REUTERS.



The separated couple, the eighty-nine years old German Karsten Tuchsén Hansen from Suederluegum and his eighty-five years Danish girlfriend Inga Rasmussen from Gallehus meet daily at the Aventoft border crossing after the border has been closed, as the spread of the coronavirus



A woman outside a temporary mortuary as work begins close to the City of London crematorium, as the spread of the coronavirus disease (COVID-19) continues, London, Britain, April 2, 2020. REUTERS/ Dylan Martinez



A woman with a face mask is demanding solidarity with refugees at the Roemerberg in Frankfurt, Germany, April 2, 2020, as the spread of the coronavirus disease (COVID-19) continues.

Malaria Drug Helps Virus Patients
Improve In A Small Study



A group of moderately ill people were given hydroxychloroquine, which appeared to ease their symptoms quickly. The study, which has not yet undergone peer review, was small and limited to patients who were mildly or moderately ill, not severe cases. Photo/John Phillips/Getty Images)

Compiled And Edited By John T. Robbins, Southern Daily Editor

The malaria drug hydroxychloroquine helped to speed the recovery of a small number of patients who were mildly ill from the coronavirus, doctors in China reported this week.

Cough, fever and pneumonia went away faster, and the disease seemed less likely to turn severe in people who received hydroxychloroquine than in a comparison group not given the drug. The authors of the report said that the medication was promising, but that more research was needed to clarify how it might work in treating coronavirus disease and to determine the best way to use it.

The study was small and limited to patients who were mildly or moderately ill, not severe cases. Like many reports about the coronavirus, it was posted at medRxiv, an online server for medical articles, before undergoing peer review by other researchers.

But the findings strongly support earlier studies suggesting a role for the drug, Dr. Schaffner said.



“I think it will reinforce the inclination of many people across the country who are not in a position to enter their patients into clinical trials but have already begun using hydroxychloroquine,” he said.

Previous reports from China and France that the drug seemed to help patients, along with enthusiastic comments from President Trump, have created a buzz around hydroxychloroquine and the closely related chloroquine, which are decades-old drugs used to treat malaria and autoimmune diseases like lupus and rheumatoid arthritis. A resulting spike in demand has led to hoarding and shortages, and left patients who rely on the drugs for chronic diseases wondering whether they will be able to fill their

prescriptions.

With no proven treatment for the coronavirus, many hospitals have simply been giving hydroxychloroquine to patients, reasoning that it might help and probably will not hurt, because it is relatively safe.

Among health officials who declined to endorse the drugs, and who called for clinical trials, were some members of the president’s coronavirus task force — including Dr. Anthony Fauci, director of the National Institute of Allergy and Infectious Diseases, and Dr. Stephen Hahn, commissioner of the Food and Drug Administration.



Dr. Anthony Fauci, director of the National Institute of Allergy and Infectious Diseases

The new study, of 62 patients with an average age of about 45, did have a control group. It was conducted at the Renmin Hospital of Wuhan University, in Wuhan, China. The patients were carefully chosen to exclude people with medical problems that could be made worse by hydroxychloroquine, like abnormal heart rhythms, certain eye diseases, and liver or kidney problems. Half the subjects — the controls — received just the usual care given to coronavirus patients, and half had usual care plus hydroxychloroquine. The usual care included oxygen, antiviral drugs, antibiotics and other treatments.

Their disease was considered mild, even though all had pneumonia that showed up on CT scans. After giving informed consent, they were assigned at random to either the hydroxychloroquine or the control group. They were treated for five days, and their fevers and coughing were monitored. They also had chest CT scans the day before the study treatment

began, and the day after it ended.

Coughing and fever eased a day or so earlier in the patients who received hydroxychloroquine, and pneumonia improved in 25 of 31, as opposed to 17 of 31 in the controls.

The illness turned severe in four patients — all in the control group.



Two patients had minor side effects from hydroxychloroquine: One had a rash and another had a headache.

If the drug is helping, it is not clear how. There are two possible ways. In laboratory studies, it can stop the virus from invading cells. But hydroxychloroquine can also dial back an overactive immune system, which is why it can treat autoimmune diseases. And a powerful immune reaction to the coronavirus is suspected of playing a role in some of the severest cases of the disease.

“We don’t know which of the pharmacologic aspects of hydroxychloroquine are most active, the antiviral part, or the immunomodulatory part,” Dr. Schaffner said. “We don’t know, but it does reinforce the notion, as the authors say briefly, it reinforces the thinking about the nature of many of these pneumonias we are seeing, which seem to have an immune basis, as opposed to being secondary bacterial pneumonia, which we see so often in influenza.” (Courtesy https://www.nytimes.com/)

Related
Hundreds of Scientists Scramble to Find a Coronavirus Treatment



A worker checking the production of

chloroquine phosphate in China last month. There has been “anecdotal evidence” that chloroquine, a drug used to treat malaria, might work against the coronavirus. Two dozen of the medicines are already under investigation. Also on the list: chloroquine, a drug used to treat malaria. (Photo/FeatureChina, via Associated Press)

One drug on the list, chloroquine, kills the single-celled parasite that causes malaria. Scientists have long known that it can also attach to a human cellular protein called the sigma-1 receptor. And that receptor is also the target of the virus.

Chloroquine has been much in the news this past week, thanks to speculation about its use against the coronavirus — some of which was repeated by President Trump at a news briefing at the White House on Friday.

Dr. Anthony Fauci, the director of the National Institute of Allergy and Infectious Diseases, followed the president’s remarks with a warning that there was only “anecdotal evidence” that chloroquine might work.

Only well-run trials could establish whether chloroquine was safe and effective against the coronavirus, Dr. Fauci said.

On Wednesday, the World Health Organization announced it would begin a trial on chloroquine, among other drugs.



And on Sunday, Gov. Andrew M. Cuomo of New York announced that the state had obtained large amount of chloroquine and the antibiotic azithromycin to start its own drug trial. Nevan Krogan, a biologist at the University of California, San Francisco, who led the new study, warned that chloroquine might have many toxic side effects, because the drug appears to target many human cellular proteins.

“You need to be careful,” he said. “We need more data at every level.” (Courtesy https://www.nytimes.com/)



半个城里人



人至中年，一半的时光在农村，一半的时光在城里，我是半个城里人。

我出生的小村子，离最近的小城三十里。母亲十七岁做为知青从小城来到村里，嫁给了父亲。五十年的时光并未离开村子，母亲是农村人了。

国家有政策知青返城，那时母亲已是几个孩子的母亲，她放弃回城，但把她和几个孩子的户口转为城市户口。对不能返城的知青，国家给三百元的建房补助。村里收回母亲和我们姐妹的耕地。父亲因此同母亲大闹，没有土地，对父亲来说就意味着失去了生存的依据。

户口的改变，让父亲内心不安，家似乎被切割两半。我们姐妹四个，依父亲的主意，两个孩子改成城市户口，两个留给他，依旧是农村户口。母亲不同意，坚决的把我们姐妹的农村户口转为城市户口。农村太苦了，她要自己的孩子以后到城里生活，户口最为关键，那不亚于一张永久居住的绿卡。

读小学时我有了小小的优越感。母亲说话的声音与村里人不同，带着城市的味道。我说话的语气很像母亲，同学说我说话的语气像城里人。我的衣服文具多是城里的小姨买给我，洋气，使得

同学羡慕里有些妒嫉。而我真就觉得与同学不同。

村里只分给父亲一个人的耕地。母亲和我们姐妹的口粮在根本上，吃粮要花钱到城里的粮店去买。这是父亲不能接受的，家里没有那份钱。父亲起早贪黑硬是用铁锹尖镐在村外开垦出几块荒地。全家人的生计在土地上，每粒粮食都是汗水换得。在我十来岁就同大人一样在田里干活。一首《悯农》道不完劳作的艰辛。那时我已深深懂得劳作之苦。

想离开村子不在受这劳作之苦，只有两条路，读书，嫁人。后者对我容易些，因为我的城市户口。城里人找农村媳妇，那个姑娘必是模样出众的农村姑娘也以嫁到城里为荣耀。在我的心里，早早认定自己将来就是城里媳妇终有一天离开这村落，过上城里人的生活。

叔叔的儿子第一年高考落榜，叔叔没有责备他，只是让他每天到地里干活，劳作的苦让他叫苦不叠。叔叔只一句话，想不在农村吃苦，读书是唯一出路。叔叔的儿子回到学校苦读。

读中学时，班里一个男同学的母亲同是留在村里的知青，他也是城市户口

。那时我们男女同学之间是不说话的，但在我们俩心里有种亲近感，自觉与别人不同，那点优越感依然存在。在同学眼里，我俩是最为般配的人。那个害羞的男孩，大大的眼睛，一笑便脸红。老师让我每天检查同学们的迟到情况，我曾掩护过他一次。他对我笑的时候，我们的脸一样的红。

因为母亲是知青，我是城市户口，二十岁那年通过小姨的帮忙我进城里工作。从那时起我在村里小小的优越感被击的粉碎，卑微的如一粒尘土。我曾自豪的城市发音带着乡土气息，在别人的嘲笑里，我有着自卑。

厂里举行演讲比赛，稿子自己写。这难倒了许多城里女孩，我的稿子被选中。演讲会上我慷慨激昂的话语不带一丝乡土气，我为自己争得第一个尊重。

厂里的姐妹给我介绍城里的一个青年，高高的个子，面容清瘦白皙，笑起来很好看，有点像我的中学同学。我有些担心单薄的身材以后能帮我的父母干农活吗？那时的我就是如此纯朴。

好在没让我担心太久，他的母亲盘问我的家里情况，在我的回答里，脸色变得越发阴沉。彼此初见，没有感情，

分手是很自然的事。

我的城市户口使我进入城市，但并不被城市接纳。城市户口是件华丽的外衣，披着它我惶惶进入城市，包裹的身体依然是农村人。没有勇气脱下外衣，注定在城市里挣扎。

我嫁到了城里，丈夫是小姨介绍的。结婚不久，主动和邻居亲近。农家孩子心性纯朴热情。邻居嫂子问“你是有粮本的人吧”？是，我是城市户口。有城市户口就是同类人，可以亲近。自此，羞于说自己是农村人。

城市生活没有想像的轻松美好。用母亲的话说，吃棵葱要钱，喝口水要钱。在城市的角落安下身，城市的喧嚣里奔波着疲惫的身体。城市的外衣紧贴身体，我的轮廓渐渐地有了城市的影子。

叔叔的儿子凭着优异的成绩进入了城市，有了光鲜的城市外衣，娶了城里媳妇。

母亲说，叔叔的儿子每次回村都开着车子，在车子的后备箱里拎出许多城里买来的东西，惹的邻居们羡慕不已。叔叔的儿子在城里买了房，升了职，说话的语气硬得很。

叔叔的儿子央求母亲帮忙，劝他的

父亲去城里住。叔叔院里养了七八头牛，院子又脏又乱，孙女不愿到爷爷家里来。小孙女和爷爷说，外婆说了爷爷是农村人，很穷。叔叔不穷，家里养了牛，又有瓦匠手艺。叔叔的脸色难看，任谁也劝不动，想儿子孙女却没去城里住过一天。看儿子卸下一堆东西，不愿在家里住下，车子扬起一路尘土驶出村外。叔叔的儿子在切割与村子的关联，父亲是他最后的一根纽带。苍老的叔叔呆呆的站在门口，长长低叹口气，是孤独是对儿孙的不舍，还是对当初自己的决定后悔？

回母亲那里，我是坐公交车的，下车后要走上二十分钟的路，村里人见我打着招呼：“咋回来的？”我回答：“做公交车。”回答的没啥底气，手里拎的东西变轻了，自己是城里人还是农村人呢？

村子几年前拆迁过一次，家家新房，院落宽敞，装修气派，村里的街道同城里一样的水泥地面。每次回母亲那里，喜欢在院里坐上一会，抬头看着天空，看着满院的蔬菜，听听花狗的叫声，发觉这样的日子才舒坦。二十几年努力去做城里人，说话做事，生活习惯，骨子里我还是农村人。

和母亲聊天，问起村里有些人家的铁皮大门生了锈迹，门口长了荒草咋回事。母亲说那些人家几年前去了城里，没有在回来过。托村里的人想卖掉房子，可村里的年轻人家里条件好些的都在城里买了房，房子卖不出去，就任它荒败。

二十几年前，我拼命逃离农村。如今仍有人在离开土地，村子不在是我离开时的样子，富裕的村子依旧没能留住它的孩子。

随着年龄的增长，人不由地喜欢怀旧了，越来越恋起母亲的院子。不知道以后的日子里我会不会回到小村里生活。没人说我是农村人了，城市的外衣下我已变的光鲜，可我只是半个城里人，在村里的土地上有过我的汗水，父辈留给我的勤劳善良在我的骨子里。

且做半个城里人，村落是我的另一半.....

疫情之下，华人移民圈里的人生百态

当一年一度最大的一场迁徙遇上汹汹来袭的疫情，是走是留成为了大部分中国人春节里的选择题。

对于那些已经移民和计划移民的华人而言，这同样是问题。

在财富和生命面前，在恐惧、欲望和并不总是私心的大爱面前，全球的移民圈也在上演着人生百态。

有的提前飞离，有的被迫滞留，有的加快移民步伐，还有的隔海相望却心系家乡。

围城，一直都在。

这或许是宅得最“心安理得”的春节。

然而，挺着大肚子的秦蓝没有待在武汉的家中，而是提前飞到了美国——她准备在异乡生下孩子，只为了让自己的宝宝在一出生就能获得美国国籍。

让秦蓝没有想到的是，自己刚到美国第二天，家乡就公布了新型肺炎疫情的信息。吃惊的同时，她也不禁松了口气——如果再晚几天，很可能就走不了了。

当然，秦蓝没有忽视自己可能存在的潜在风险，自觉地在住处和丈夫一同隔离了两周才出门。

作为创一代，和80后丈夫一起在国内创业小有成就的她，家庭可投资规模约为数千万元。除了想生下美国宝宝，她也因为最近的疫情加快了原本并不那么急迫的移民计划。

世事无常，多一个身份总是好的。秦蓝这样想。

更何况，一旦孩子获得了美国国籍，为了能充分享受当地的教育和医疗福利，她和丈夫也需要尽快获得美国绿卡。

目前，秦蓝和丈夫几乎所有的房产投资都在武汉。这些投资近几年的盈利并不理想。这也促使他们下决心要把资金转移到美国——既有移民考虑，也有投资和盈利的诉求。

另外，两人创立的高科技企业也存在全球化的基础和需求。

全美亚裔地产协会前会长吴光慧（Tracy Wu）在春节期间丝毫没有闲着。为华人提供海外移民和房产投资咨询服务的她说，这两天蠢蠢欲动的人不少，来询问海外投资和移民的人比平常更多了。

帮助像秦蓝这样的潜在移民及新移民，做包括房产投资在内的整体规划，

正是吴光慧他们瞄准的市场机遇。不少有经济条件赴美生子的人群，也往往具有海外投资的能力和 demand。

当地时间1月30日晚间，世界卫生组织宣布，把正在发生的新型冠状病毒肺炎疫情列为国际关注的突发公共卫生事件（PHEIC）。虽然该决定的有效期为三个月，并且世卫的决定和建议都不具备强制性，但仍在移民和投资圈内引发了高度关注。

事实上，早在该消息宣布前，包括英国、美国、加拿大和新加坡在内的多个国家的航空公司就已经陆续宣布取消往返于中国大陆之间的航班，若干国家和地区政府甚至直接发出了旅行警告和针对武汉游客的旅行禁令。

不过，根据中国民航局飞行标准司司长朱涛的说法，部分外国航空公司调减或取消航班是市场行为。因为疫情原因，市场需求有所下降。

担心自己的航班临时取消，原本订好了2月1日返回加拿大的华人移民朱礼特地改了航班，提前几天开启了返程之旅。

据外媒报道，有消息人士表示，白宫当地时间28日讨论了如何应对新冠病毒暴发，决定不暂停中美之间的航班。美国疾病控制和预防中心28日则提出，将扩大疫情监控范围至20个机场。

计划于2月1日返回美国的华人移民谷乔的航班没有影响。不过，在他的身边，不少从国内去往美国的朋友多少担心自己在入境美国时会因为疫情而遇到阻碍。

这种担心并非多余。也就在谷乔准备登机的这一天，美

国方面宣布，由于冠状病毒疫情爆发，美国进入公共卫生紧急状态。

从美东时间2月2日下午5时开始，过去14天内曾到访中国的外国人（美国公民和永久居民的直系亲属除外）将被暂时禁止入境。

从2月2日开始，任何在过去14天内到过中国湖北省的美国公民入境美国时，都将被强制隔离最多14天。在过去14天内曾到访中国大陆其他地区的美国公民则在接受入境筛查，并接受最多14天的监测和自我隔离。

疫情面前，有人想着抓紧移民，有人改签提早飞离，有人担心被传染，也有大量在海外的华人和留学生们，想尽办法把更多抗击疫情所需要的物资运回国内。加拿大华人圈近期发起的签名请愿和官方给出的回应颇具意味。1月25日，安省卫生部门宣布加拿大首例确

诊病例后，约克区华人家长自发在网上建议签名请愿，呼吁教育局要求近期从中国返回的学生和家长向校方报告，并自觉留在家中，隔离至少17天。这份请愿吸引了近万人签名。而约克区教育局的回应让人感慨。官方回应说，除了提醒做好防疫以外，还指出另一种病毒：反华仇外。“我们了解华裔家庭的担心和焦虑加重，那些假设其他人有风险，要求隔离的人，即使是出于好意和安全考虑，也可以被看作是偏见和种族主义。”教育局的官员如此回应。在美国的华人移民周梅最近一直盯着亚马逊上的口罩供应——最近常常断货。已经买了近千只口罩的他，陆续把它们寄回了国内。据谷乔说，在美国的中国领事馆正在联络纽约的武汉同乡会组织捐款等事宜，助力武汉的疫情之战。在日本，有些华人更是亲自一家家药店跑，只

为购买足够多的医用口罩和防护服，连同爱国人士捐赠的物资，一并“人肉”带回国内。除了纽约的同乡会，加拿大的地方商会也向国内捐赠了大量医用口罩和医用消毒液等物资。据称，加拿大华裔社区近50个华人社团组成“加油武汉加拿大联盟”，发起了筹款及采购国内疫区急需的口罩等医疗物资行动以支援武汉。不仅仅在北美，在英国、迪拜等地的华人也纷纷自发行动，采购口罩发往国内。在灾难面前，财富不乏力量，也多少显出了无力。力量在于，你总归可以用财富换取物资和人力，来抵挡灾难带来的损失和伤害。无力则是，不管你是富裕还是贫穷，人传人且尚无特效药的病毒对谁都一样。

而不管你是在围城内还是围城外，当国家有难，财富有价，爱心无价。



经济增长放缓，希腊移民投资房产未来如何

希腊央行3月20日发表希腊经济年度报告称，近年来平稳向上的希腊经济走势将被中止，预期希腊今年经济增长将从此前预计的2.4%大幅下跌归零。据国道移民了解，希腊经济在2月份之前一直表现十分出色，此次公共卫生危机对希腊经济有一定的冲击，之前火热的希腊购房移民也将受到一定影响，但相比其他欧元区国家还算温和。希腊财政部长斯塔库拉斯表示，预计希腊经济在2021年将会大幅复苏，但最终结果还要看此次公共卫生危机持续的时间。

这次全球性的公共卫生危机给各国经济都带来了影响，而以旅游业为主的希腊情况会不会越来越糟糕，更重要的是希腊购房移民在如此重锤之下，还能坚持多久？

希腊移民专家介绍，2019年希腊旅

游收入创历史新高，达181.5亿欧元，2018年为160.8亿欧元，2017年为146.3亿欧元。旅游服务收入同比2018年增长12.8%，非希腊居民入境人数同比增长4.1%。在希腊提供的服务和基础设施升级后，人均到访游客支出有所增加，入境希腊游客质量明显提高。

希腊旅游业这几年蓬勃发展，创造了无数就业岗位，吸引了巨额的投资。而目前的特殊境况，许多预定订单被取消，线上预定量也暴跌，让本该迎来增长长期的旅游业、民宿业，萧条的令人仿佛置身冬日淡季。希腊旅游部表示，很难预估这次公共卫生危机对希腊旅游业造成的影响，如果7月前一切恢复正常，希腊还能赶上夏季旅游旺季，



否则将连下半年的发展机会也一并失去，届时许多旅游产业链内的企业将面临破产。

希腊旅游业还直接影响了想要投资希腊购房移民的人群，不论是为了海外身份移民买房，还是为了资产配置投资

买房，希腊一直是热门的欧洲投资地。国道希腊移民专家表示，此前希腊房价涨势凶猛，尽管建筑活动变活跃，但未售房屋存量也一直在慢慢减少。

短期内，各界都在采取防控措施，房屋交易量有所减少，但投资者购房移

民希腊的驱动力并未消失。一切恢复正常后，或将迎来一波投资移民的高峰。

目前来看，已经拿到海外身份的投资人，更关心房价变化，而还在观望的投资者，则更看重未来收益。

十大日勉

肚量大一點，嘴巴甜一點，
行動快一點，效率高一點，
腦筋活一點，理由少一點，
做事多一點，脾氣小一點，
說話輕一點，微笑露一點。



辰亦儒曾抱怨“為何不以我為先” 曾之喬認真回應



曾之喬1月下旬宣布與辰亦儒結婚，隨著長達多年的戀情浮上水面，小倆口也越愛越大方，她最近在採訪中吐露另壹半曾抱怨“妳為什麼不會覺得以我為優先”，對此，她也認真回應了。

曾之喬邀請Sandy（吳姍儒）壹起暢聊心事，聽到對方曾被友情狠狠背叛，她表示如果將生活大致分為友情、愛情、家庭和生活4區塊，對方極有可能是最重友情的人，但她始終想不明白自己最重哪壹個區塊。

最後，曾之喬只能求救反問“妳覺得我最重什麼”，沒想到對方毫不猶豫地回答：“妳最重自己”，她瞬間有種被壹語道破的感覺，“因為如果我們跟自己都沒有好好地在壹起，怎麼可能把別的事情做好、或跟別人平衡壹點地相處？”

曾之喬透露有些人偶爾會覺得她很無情，好比Sandy認為她很難約，她坦言連辰亦儒都覺得她很難約，老公甚至會有“這個時候妳怎麼會去關心別人，工作很忙也就算了，怎麼會只有壹頓晚餐，妳去關心妳的姐妹，甚至去關心跟妳還不是很熟的人”的想法，但她持不同看法，“這個人可能需要這樣壹個對談，我就去了。”

辛龍陪伴劉真7小時 放舞鞋深藏愛意 離開靈堂落淚



劉真因為心臟疾病逝世，享年44歲。遺體30日在弟弟劉恒的護送下到二殯火化，辛龍因習俗夫妻不能相送，選擇待在靈堂守護愛妻。今日10點18分現身靈堂，陪伴劉真最後壹程，直至下午5點40分步出靈堂，守護愛妻7小時。

劉真靈堂從25日開放親友、粉絲悼念，連續7天辛龍準時現身，下午1點辛龍準備飯團和劉真最愛的無糖綠茶，慰勞在場媒體，今日下午辛龍離開靈堂，深深鞠躬10秒，從門口到座駕步履蹣跚緩緩走了1

分鐘，不斷對媒體表示“辛苦妳們了”，聽到媒體說“大哥保重”，辛龍瞬間泛淚，幾度欲言又止。

劉真靈堂布置粉色玫瑰花海，會場播放劉真教會辛龍唱的第1首英文歌《Nothing's gonna change my love for you》，深愛老婆的辛龍在靈堂放了壹雙黑色舞鞋，伴隨劉真翩然飛舞。長年篤信佛教的辛龍，以佛教方式進行愛妻劉真的喪禮儀式，今日是劉真靈堂設置最後壹天，辛龍面對媒體致意強忍悲傷，雙眼難掩紅腫。

好大膽！王偉忠遭女星噴滿臉水 梁赫群羨慕：多少人的夢想

金牌製作人王偉忠、謝育秀（小蜜）製作東森電視新戲《姊妹們 追吧》即將播出，該劇集結坤達、張允曦（小8）、柯淑勤等實力堅強的主演群外，客串卡司也是大咖雲集。今（1）日釋出的客串卡司預告中，金鐘視後兼導演的嚴藝文、知名主持人梁赫群，綜藝教父王偉忠都親自「下海」，情義相挺客串演出，拍攝現場更是各種形象大犧牲。

預告中，嚴藝文在攝影機前不顧形象，又是蹲廁所、又是放響屁。談到客串喜劇感想，嚴藝文笑說自己過去多是苦旦角色，很少演喜劇，所以這次也玩得很開心，不過也沒想到拍著拍著竟會拍進廁所裡，「製作人小蜜姊先放話說，這部戲會讓我玩很瘋的時候，我還很阿莎力說沒問題，也知道有進廁所的戲。但沒想到連蹲廁所這麼細節都拍進去，而且偏偏還是蹲式馬桶，我幾乎是蹲馬步式的姿勢入鏡，我當下是真的嚇到，想說這劇組玩這麼大。」

綜藝教父王偉忠與梁赫群合體客串，兩人卻壹見面就上演全武行，原來是梁赫群因迷路遲到，被王偉忠施以「猴子偷桃」懲罰，兩位中年大叔幼稚互鬥

畫面相當有趣，惹得現場工作人員笑聲連連。拍攝時，王偉忠還臨時加戲，自備老花眼鏡、筆記本等小道具，對戲時順著劇情，往梁赫群臉上、頭上毫不手軟地「巴」下去，讓梁赫群完全無法招架，喊卡後還壹陣踉蹌的走出場景，哭喊：「我真的好累！」直說這場戲比拍動作戲還累，還被張允曦（小8）狠虧，讓他覺得臉好像又更腫了。

不過王偉忠劇中也犧牲不小，其中壹場張允曦（小8）含著整杯水往梁赫群臉上噴的戲，由於她的站位靠王偉忠最近，王偉忠二話不說就喊「噴我！」，不但親自示範要怎麼噴才能噴好噴滿的技巧，還壹連被張允曦（小8）噴水十幾次，且都睜著眼睛。被巴頭多次的梁赫群見到這幕超羨慕，還採訪張允曦，壹臉看好戲地問她：「這個畫面真的是電視史上最難得的畫面，妳不知道有多少人，夢想壹輩子都辦不到，但是妳辦到了！」張允曦（小8）則故做感慨地表示：「人生有很多回憶在那壹刻都湧上來了。」讓現場工作人員噴笑。《姊妹們 追吧》將於4月15日首播。



青峰怒告蘇打綠阿福？ 求償賠款五百萬…竟和另壹男星來設局

韋禮安推出第二波療癒系單曲〈壹口壹口〉，娓娓道來城市裡的人群縮影，而歌曲首播前夕，韋禮安邀請好朋友青峰來錄製他的Podcast（播客），特別請工作人員準備壹桌美食和飲料，要和青峰邊吃邊聊，但工作人員計劃考驗兩人吃苦功力，準備苦茶當飲料，原本以為喝苦茶會為難了他們，讓兩人可以「壹口壹口」慢慢喝，沒想到青峰壹口就乾掉大半杯，還說：「這跟我平常喝的苦茶比起來，不算苦耶！」

韋禮安笑說：「原來妳平常就有在練！」

韋禮安固定邀請好友錄製Podcast，自在分享音樂創作和生活，日前他請到好友青峰再次來到他的Podcast，除了準備美食外，還特別練習翻唱青峰的歌曲〈男孩莊周〉迎接重量級嘉賓，並細緻地安排了編曲分軌，讓青峰壹登場就大呼驚豔！不過韋禮安坦承青峰來之前，他超級緊張，笑說：「我好像太久沒有好好上通告了，

有點難進入狀況，加上這首歌超級難唱，我壓力好大啊！」而青峰發揮幽默特質，適時幫韋禮安提詞、置入新歌，來賓反變主持人，讓兩人互動更加有趣！

現場也備有甜甜的汽水，讓青峰為即將展開新專輯宣傳的韋禮安打打氣而改喝汽水，青峰突然勾起韋禮安的手臂，以喝交杯酒的方式喝汽水，兩人又喊壹口我壹口地喝完，青峰搞笑說：「因為疫情的關係我們就不

握手了…直接喇嘿~~」韋禮安招架不住，整個攤軟椅子上，全場笑翻！兩人還大開蘇打綠團長阿福的玩笑，因韋禮安有去看青峰的演唱會，事前阿福跟韋禮安叮嚀要看到最後，被青峰抓到把柄，要韋禮安跟他串供，陷害阿福有違反保密條款要罰500萬，兩人談好可以分錢，韋禮安火速出賣阿福，再度全場爆笑！韋禮安和青峰更多聊天的有趣內容請鎖定韋禮安的Podcast。



珍寶

Ocean Palace

珍寶海鮮城

天天茶市 正宗粵菜 港式點心

二樓大型豪華宴會廳
大型舞台,可容納百餘席

精心承辦婚禮/壽宴/社團等各類型宴會

本海鮮酒樓常備各種生猛游水海鮮

珊瑚蝦、帶子、彩龍魚、龍躉斑、紅斑魚、象拔蚌
刀蜆、龍蝦、加州大蟹、阿拉斯加皇帝蟹

地址:11215 Bellaire Blvd. (位於香港城商場)
訂座電話:281-988-8898 歡迎預訂全年酒席、社團聚餐

這是北美影市停擺前最後的大片

專訪《1/2魔法》主創湯姆赫蘭德&克裏斯帕拉特

皮克斯動畫工作室在過去的二十多年中，從技術、創意和商業層面來說，都在動畫界處於統治地位。

1995年，皮克斯創造出了世界第一部電腦動畫長片《玩具總動員》，全球橫掃3億5千萬美元票房。當吃瓜群眾都以爲皮克斯會陷入很多初創公司的“第二部綜合癥”時，1998年，皮克斯用《蟲蟲特工隊》讓所有人再次驚艷。

之後，皮克斯建立了自己的基地，引進更多人才。從2001-2009八年間帶來了壹系列現代經典佳作，七部原創長片不分伯仲，包括《怪獸電力公司》《海底總動員》《超人總動員》《美食總動員》《機器人總動員》《飛屋環遊記》。其中可能只有《賽車總動員》存在壹些爭議。

2010年以後，皮克斯相比之前的黃金年代略走下坡路，不過至今仍有極高的質量保證，不斷推出像《海底總動員2：多莉去哪兒》這樣的續集和番外，以及《尋夢環遊記》這樣的原創精品。

另外，被迪士尼收購後，皮克斯的創始人之一約翰·拉塞特成爲迪士尼的創意總監，協助迪士尼在近幾年推出了《無敵破壞王》《冰雪奇緣》《超能陸戰隊》《瘋狂動物城》等佳作。（由於#MeToo運動，拉塞特已從迪士尼離開）

皮克斯工作室最新原創長片《1/2的魔法》是壹部奇幻喜劇片，由《怪獸大學》導演丹·斯坎隆兼任導演及編劇。

該片是北美影市因疫情停擺之前最後壹批上映的大片之壹，在3月6日-8日和3月13日-15日蟬聯兩周票房冠軍。影片上映到第三周的時候，北美主流院線已全部關閉。

《1/2的魔法》背景設置於當下的平行世界中，壹個叫新蘑菇鎮的地方，這裏居住著各種各樣的奇異生物，但是現代科技的發達，取代了往日魔法的日常地位。

主角Ian Lightfoot（湯姆·赫蘭德配音）是個羞澀、社交恐懼的精靈。在他16歲生日當天，他與吵鬧外向的哥哥Barley（克裏斯·帕拉特配音）收到了母親Laurel（朱莉婭·路易斯·德利法斯配音）送的禮物：他們已逝父親留下的壹支魔法杖、壹塊稀有的寶石以及壹句特殊的咒語。兄弟倆的父親在他們還很小的時候就去世了，而母親給的這些東西加上咒語，可能會讓父親復活壹天時間。

然而，當Ian和Barley準備喚回父親時，寶石竟然在父親完全出現前炸裂了，這讓父親的上半身無法顯現。在24小時的倒數計時中，Ian和Barley爲了修復錯誤、重新見到父親，而踏上了壹段旅程——他們的母親及其新男友、警官Colt Bronco（梅爾·羅德裏格斯配音）也壹同啓程，當然還有壹群悄悄跟蹤的家夥們。

“小蜘蛛”湯姆·赫蘭德和“星爵”克裏斯·帕拉特因爲在漫威電影宇宙中的演出而頗受矚目，而《1/2的魔法》是二人繼《復仇者聯盟4》之後的再度合作。

新作中，他們二人也大致延續了在漫威電影宇宙中的人設：小湯姆配音壹個內向敏感的青春期少年，從小就失去了父親；帕帕配音四肢發達頭腦簡單的哥哥，哥哥比較粗枝大葉，不過心腸很好，總體是個喜劇角色。

此前，時光網在洛杉磯採訪到了小湯姆和帕帕，與他們聊了聊爲兄弟倆配音，如何看待漫威電影帶給他們

的榮耀，以及其他壹些讀者感興趣的話題。

另外，時光網還簡要地和導演丹·斯坎隆以及制片人克瑞·雷聊了聊，了解了壹些影片幕後的故事。

問：這部電影是關於兄弟情的，還混有壹些類型——奇幻旅程、公路喜劇、悲傷傷很家庭劇……妳會怎樣形容呢？

克裏斯·帕拉特：我覺得有些人會很機敏地將其與《夢幻成真》作比較。我認爲特別對於我這個年代的人來說，這真的讓我感同身受。這部電影讓人感到情緒化，很感動，這就是個很棒的兄弟情故事。但我覺得不是男孩子也照樣能欣賞。只要有脈搏，我想人和人都會被這部電影感動。

電影確實特別講述了兩個兄弟間的關係，而且他們還失去了壹位家長。這簡直是爲我量身定制的，因爲我自己經歷過那兩件事——我和兄弟非常親，而我們在《銀河護衛隊》上映兩周前失去了父親。

在導演丹·斯坎隆最初跟我提起這部電影時，它就已經感動到我了。對他來說，這同樣是壹個非常私人的故事。他是在推介會上跟我將這個故事的，我從那會兒開始就已經感動得流淚了，馬上就盡全力幫助他講好這個私人的故事。

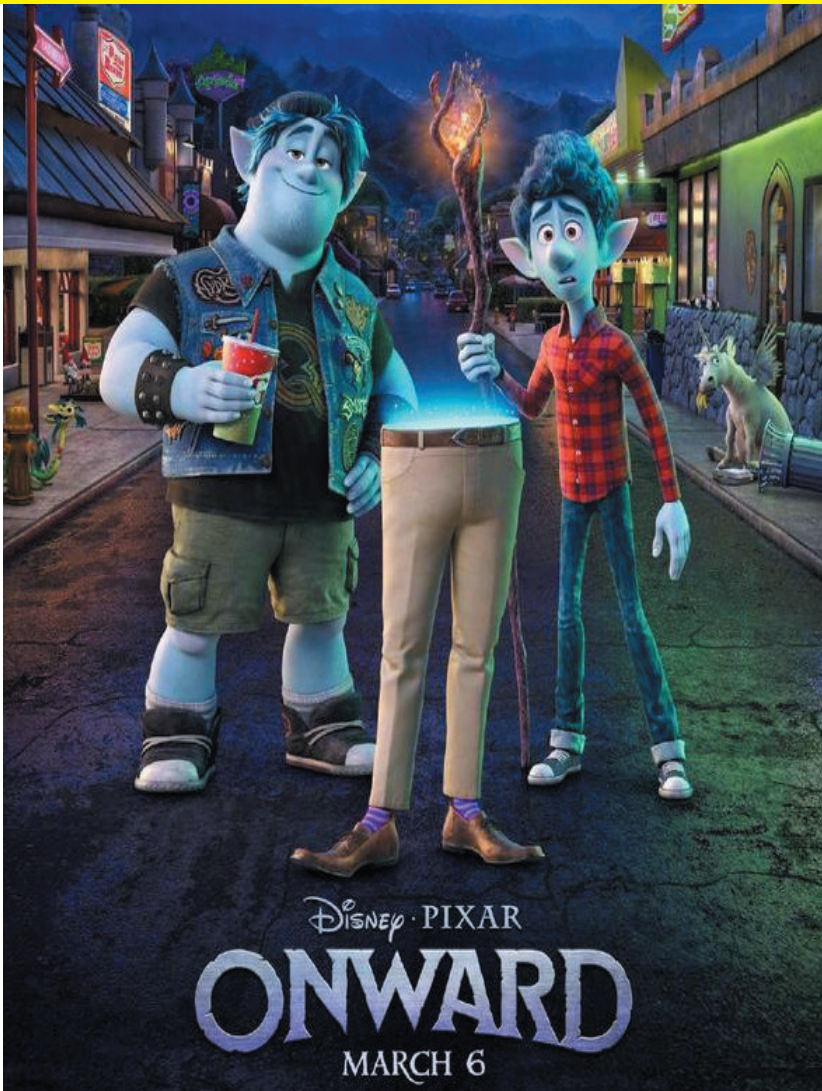
問：兩位之前在《復仇者聯盟》中已經有過合作，算是老熟人了，我很好奇這份關係對於兩位在本片中扮演兄弟是否有幫助？

克裏斯·帕拉特：我覺得有的，有助於我們合作，也有助於皮克斯設計我們之間的關係，我覺得很合適。我本來就像湯姆的哥哥壹樣，有壹天，年輕的湯姆將會成長爲……他很棒，已經能獨當壹面了，在過去的四五年裏他成長了很多，他從我在《復聯》片場見到的壹個小孩，壹路走到今天，真的很棒，我對他像我親弟弟壹樣。

問：他這個哥哥當得還好吧？

湯姆·赫蘭德：非常好，我忘不了第壹次見到帕帕的情形，當時我和我弟弟從倫敦坐飛機，去參加《美國隊長3》的首映式，那是我第壹次參加大型電影首映式，然後我們又飛去拉斯維加斯，我就是在那裏見到帕帕。接下來我和弟弟又飛回洛杉磯，去參加《復聯》的慶功宴。我當時十七八歲，我弟弟大概十五六歲，妳想壹下對我們來說有多興奮，而且克裏斯對我們非常熱情友好，迎接我們進入這個瘋狂的世界，真的很贊。

問：兩個演員同時在錄音棚中爲動畫片配音是不太常見的。而我了解到，這次妳們有時候就是這麼做的？



克裏斯·帕拉特：妳說得對。從我的理解來看，這確實是不常見的。通常他們會讓大家在不同的棚裏錄，因爲這樣不會出現音頻方面的問題。

但我覺得這個想法也許是從《樂高大電影》的克裏斯托弗·米勒和菲爾·羅德那學來的。那時候他們剛拍完《龍虎少年隊》，他們讓喬納·希爾和查寧·塔圖姆壹起配音了。他們明白了人們在即興環境中創造出的那種喜劇魔力，這是妳坐在那讀臺詞或是重復臺詞做不到的。

所以在壹些我們有互動的場景中，他們就讓壹個壹起，就是想看看有沒有那種有機的東西能夠迸發出來，那些能改寫進劇本的東西。比如我進臥室或是客廳，跟他打架的場景——那都是我們先實踐摸索出來，然後他們再融進劇本中。

不過最終，總是即興發揮也不是最好的，因爲那樣妳們會總是蓋過對方，毀掉別人的音軌，或者這讓壹些人笑起來，毀掉整場戲。這並不能讓所有事情都變得最好，但稍微來那麼壹點還是很明智的做法。

導演：靈感源自失去父親的經歷

問：丹，我想先問妳，因爲據我所知，本片靈感源自於妳失去父親的經歷？

丹·斯坎隆：是的。

問：因爲我的父親也去世了，所以這部電影讓我非常感動，對妳來說，創作這個劇本、制作這部電影是否也是壹個情感宣泄的過程？妳希望觀眾，特別是像我們這些失去父親的觀眾，從中獲得什麼？

丹·斯坎隆：宣泄感特別強烈，整個制作過程長達六年，我周圍有著壹群最優秀的創作者，他們也是特別優秀的心理治療師，他們壹直在陪我談心，問我問題，他們也希望能制作壹部有真情實感的電影，鼓勵我去觸碰敏感問題。

我對最終成片非常滿意，我希望有像我們這樣經歷的觀眾，尤其是剛

剛失去父親的年輕觀眾，知道他們並不是孤獨壹人，其他人也有類似經歷，生活會很好的，很多人會幫助妳，希望他們能在片中看到自己。

問：皮克斯的電影總有種能與各個年齡層觀眾都引起共鳴的能力。小湯姆，我在想，在妳青春期時，有沒有那麼壹部給妳留下特殊記憶的動畫電影？

湯姆·赫蘭德：我想是原版《羅賓漢》吧，就是有狐狸和雌狐那版，對我來說，成長的過程就是部大片。我很喜歡這部電影。

最近幾年的話，很容易就選出來了——皮克斯的《尋夢環遊記》。我跟我的奶奶Tess關係超棒，她跟電影裏的Mama Coco很像，所以對我來說，那部電影給我帶來了很強烈的思鄉情感。

問：所以帕帕，妳的角色Barley在電影中與他的廝式貨車有著很特殊的感情，他管它叫“漂亮寶貝（Guinevere）”。

克裏斯·帕拉特：（笑）是的。

問：湯姆，這部電影是關於兄弟的，而妳又是妳家四兄弟中的老大。妳能講講自己和弟弟們的關係嗎？作爲老大有多難？

湯姆·赫蘭德：當老大很微妙，特別是像我這樣的老大，因爲我爸媽沒法去問朋友這樣的朋友：“妳家孩子每三周就得消失到洛杉磯，這怎麼管？”如果他們問了，朋友就會說：“我孩子沒有這樣，他在酒吧工作呢。”

我爸媽跟我壹樣，覺得這事挺復雜的。但我弟弟們最好的壹點是，比起他們想成爲我，我更想成爲他們。回家對我來說真的是安心的體驗，他們打高爾夫會贏我，他們比我更懂英式橄欖球，美式橄欖球他們都比我知道得多。

他們就像是最好的朋友，讓我能腳踏實地，因爲在好萊塢很容易迷失——特別是當妳才23歲，就有幸獲得這些成功。這會讓人很容易找不到北。我曾經迷失過幾次，也許不算迷失，但的確有幾次灰暗時刻，那時我弟弟們就會負責把我拉回現實。

問：我真的很好奇，妳說自己迷失是什麼意思。

湯姆·赫蘭德：是啊，我就知道妳要說這個。我就不該提！

問：那很有趣啊。我喜歡妳的開放與誠實。

湯姆·赫蘭德：迷失的意思就是，我有點不知如何處理成功，還有出名這件事。妳要面對很多事情，包括隱私問題、感情生活、以及要不要繼續做這壹行的思想掙紮。

我應該開這個會嗎？在特定場合我該怎麼表現？這樣是對自己最好的選擇嗎？或是對電影公司最好的選擇？所有這些妳都得快速掌握，因爲在這行裏，很不幸的是，妳會被占便宜。

問：妳經歷過嗎？

湯姆·赫蘭德：這個嘛，我覺得總體來說，很幸運我與公司的合作都是很愉快的。索尼影業主席兼CEO湯姆·羅斯曼是我非常好的朋友，他經常幫助我渡過難關。還有前迪士尼CEO鮑勃·艾格爾、凱文·費奇、維多利亞·阿隆索、路易斯·斯波西托等等，他們就像我洛杉磯的教父壹樣。所以每當我覺得自己身處棘手境地時，往往我會先打個電話再處理，這樣做的效果壹直不錯。

問：沒有他們或家人時，妳是怎樣處理那些觀眾的？妳是如何處理所有事的？妳有可以吐露心聲的好友嗎？

湯姆·赫蘭德：有，我感到非常幸運，在生涯中能遇到我尊敬的人，他們也很樂意在我需要的時候幫助我。比如這次的克裏斯·帕拉特——自從我試鏡蜘蛛俠成功後，他就壹直像大哥哥壹樣。當我需要壹些意見來應對出名這件事，或是應對那些自認爲可以占有妳的人，他總是在電話那頭等著。我的同行朋友們真的幫了我很多，我總是向他們學習，包括克裏斯·帕拉特、克裏斯·海姆斯沃斯、斯嘉麗·約翰遜，還有小羅伯特·唐尼。

我想在未來成爲他們那樣的人，所以對我來說，直接復制他們就行啦——看看他們是怎麼處理這些事的，然後成爲他們那樣，我想我會這樣。

問：妳呢，克裏斯？這段旅程對妳來說意味著什麼？因爲妳剛開始更多像性格演員，我們之前聊過妳出現在超英電影中的必要性。現在，妳成爲了許多年輕粉絲的偶像。

克裏斯·帕拉特：這是個好問題。我想如果妳硬要把我塞進我今天的位置，那可能會有點不和諧。但我覺得這些事的天性就是這樣，妳需要壹步壹步、壹天壹天地過。開始的時候，妳需要逐漸適應那些之前無法想象的事。

比如說當我試鏡《銀河護衛隊》的時候，壹天他們跟我說，我們覺得妳有朝壹日會跟小羅伯特·唐尼壹樣成功，那時候我心想，“我的老天，他們覺得我會跟小羅伯特·唐尼壹樣成功，我簡直不敢相信他們是這麼看我的！”

然而，現在我真的認識了他，甚至成了朋友。我手機裏有他的號碼，我們會壹起出去玩，我會在片場看到他，他對我來說就是哥們兒。所以，隨著時間流逝，妳會習慣這壹切。

如果妳夠聰明，妳就會懂得適時地停下、看看四周，認識到這壹切都是多麼的難以置信，享受壹下常被忽略的事。時不時告訴自己這還幹是非常重要的，但有時這真的很難。很多時候這就是個巨大的漩風，妳只會關注壹個備忘錄，而且妳不會每次都知知道下壹步要做什么。

時間真的過得快。但如果問我通過成名之路學到了什麼的話，那就是妳已經獲得的日常之物有多麼特別——妳的家庭、自己的房子，還有自家的床。真的可以教會妳如何去愛自己已經擁有的東西。人們問我去哪度假，我就會說我壹直在世界四處轉，所以現在只想回家。我的客廳！這就是我想度假的地方。

美南廣播電視台



看電視聽廣播

美南新媒體

全面出擊美南電視廣播車新聞ing

全方位爲您實況轉播。傳遞全球華人即時新聞

美南新聞傳媒集團結合，最新高科技及全美國十大城市之精銳新聞專業團隊，全力爲全球觀眾及讀者打造放眼世界。

美南國際電視STV15.3爲方便觀眾收看，「電視廣播合爲一體」

不需任何付費，觀眾可24小時直接收看及收聽該頻道，行車間也可方便收聽，輕鬆獲取美南電視節目以及各類國際、社區重大資訊。

操作指南如下，讓觀眾24小時收看收聽：

- 1. 掃二維碼(QR code)：**
觀眾只要掃描報上的二維碼，就可連結到**美南國際電視**，直接在手機上觀看**STV15.3**。
- 2. 今日美南公眾號直播：**
觀眾可在「**今日美南**」公眾號上，點選「**美南視頻**」裡的「**美南國際電視直播**」，就可輕鬆連接至**STV15.3**。
- 3. 下載Apps收看：**可在蘋果商店搜尋「**Today America**」，下載Apps，除可用手機讀報更方便，也可以**在Apps裡收看STV15.3 電視直播**。
- 4. Google搜尋：**觀眾只要在Google網站搜尋「**Southern TV- STV15.3 Houston**」或輸入該平台網址「**http://media.maqt.com/?1497381&proc=1**」，就可直接連結美南國際電視直播平台。

如需開車時收聽廣播，請連接至車載音響設備(數據線/藍牙設備)，效果更佳。

www.today-america.com
App: todayamerica

傳遞全球華人新聞
Watch Live TV
281-498-4310

美南電視廣播直播車
& Online Radio

美南報業電視傳媒集團
SOUTHERN NEWS GROUP

www.scdaily.com
Tel: (281) 498-4310 Fax: (281) 498-2728
11122 Bellaire Blvd, Houston, TX 77072

Watch Live TV & Online Radio

美南日報

INTERNATIONAL
TRADE CENTER美南新聞
Southern News Group

99 大華超級市場 99 RANCH MARKET

請上網瀏覽 www.99ranch.com
或馬上加入我們各社群媒體訊息



數量有限 售完為止 Fri. Sat. Sun. ONLY
Limited time offer. Limited quantity, while supplies last.

WEEKEND SALE Apr 03rd - Apr 05th 2020

休士頓 HOUSTON	9:00AM-9:30PM Fri-Sat: 8:00AM-10:00PM	713.932.8899	布蘭諾 PLANO	9:00AM-9:30PM Fri-Sat: 8:00AM-10:00PM	972.943.8899
糖城 SUGARLAND	9:00AM-9:00PM Fri-Sat: 8:00AM-10:00PM	281.980.6699	卡羅頓 CARROLLTON	9:00AM-9:30PM Fri-Sat: 8:00AM-10:00PM	972.242.9899
凱蒂 KATY	9:00AM-9:00PM Fri-Sat: 8:00AM-10:00PM	832.321.9899	奧斯汀 AUSTIN	9:00AM-9:00PM Fri-Sat: 9:00AM-9:00PM	512.381.8899
費斯可 FRISCO	9:00AM-9:30PM Fri-Sat: 8:00AM-10:00PM	469.970.8899			

膳食均衡，營養豐富，助力全民健康
A balanced meal is a natural way to health

(五)(六)(日)
週末特價
驚喜不斷
WEEKEND SALE

2 PK FOR 1.00
70Z/PK
金針菇
ENOKI MUSHROOM (LARGE)

3.99 LB
冬筍
BAMBOO SHOOT

1.69 LB
無子紅葡萄
RED SEEDLESS GRAPE

12.99 CS
新鮮椰子
YOUNG COCONUT

3.29 LB
麒麟果
GOLDEN DRAGON FRUIT

1.59 LB
黑李子
BLACK PLUM

79¢ LB
中茄
CHINESE EGGPLANT

69¢ EA
黃芒果
YELLOW MANGO

1.29 LB
芥蘭苗
GAI LAN MUI

1.29 LB
台山花椰菜
CHINESE CAULIFLOWER

89¢ LB
台灣菠菜
TAIWAN SPINACH

69¢ LB
大芥菜
LARGE GAI-CHOY

1.59 LB
白長豆角
WHITE LONG BEAN

99¢ LB
韭菜
CHIVES

1.49 PK
80Z/PK
小豆苗
PEA SPROUTS

肉類 超低優惠 本週限定



BEEF FILLET MIGNON 4UP
牛小里肌肉
5.99 LB



BEEF SHANK BONELESS
牛花腱
3.49 LB



SILKY CHICKEN
烏骨雞
8.99 EA

海鮮類



16/20 H/L JUMBO WHITE SHRIMP
特大去頭白蝦
6.99 LB



AMERICAN SNAPPERS 2/4
美國紅魚
6.99 LB



SQUID IQF
魷魚(小管)
9.99 PK



FRESH ROCK COD (RED BANDED)
新鮮老虎斑
2.99 LB



FRESH SALMON STEAK
新鮮三文魚排
5.99 LB



DOVER SOLE
龍利魚
1.99 LB

經典熱銷 獨享特惠



SPECIAL SALE Apr 03rd - Apr 09th, 2020

優惠活動僅限大華超級市場 德州分店 99 Ranch Market TX Stores ONLY



1662604.05
1KG
~~7.99~~
4.98 /EA
韓亞柚子蜜/檸檬蜜
HANASIA CITRON TEA/LEMON TEA



1651420.21
18OZ
~~19.98~~
10.98 /EA
金寶肉鬆/肉脯
KIMBO PORK SUNG/FU



2048846
24.65OZ
~~5.99~~
3.98 /PAC
三養超辣雞肉乾拌麵 2X辣(家庭包)
SAMYANG DRY-N-HOT CHON FLV 2X SPICY SP



3697317
12oz
~~5.69~~
4.68 /EA
東之味原味香腸
ASN/TAS PORK SAUSAGE ORIGINAL



3692717.18
15.87OZ
~~5.69~~
2.89 FOR
思念灌湯小籠包-雞肉/豬肉
SYNEAR SOUP DPL CHICKEN/PORK

微信
官方帳號

立即關注大華超市

99 RANCH MARKET
JOIN US ON
WECHAT



掃一掃，輕鬆加關注，
活動“鮮”知道
了解大華超市最新資訊，
一網打盡最低優惠

- 1 搜尋分店資訊
- 2 收取每周特價
- 3 關注活動消息

We are not responsible for typographical or pictorial errors. Please refer to in-store signs. Limited quantities while supplies last. No rain checks. Product availability may vary by store. Restrictions may apply please see store for more details.

EATUP!
AT 99



TEL: 469.970.8899 | Address: 9292 Warren Parkway, Suite #200 Frisco, TX 75035

99 Ranch Market is not affiliated with and is not an agent or representative of any company named herein. 99 Ranch Market and / or its affiliates, subsidiaries, agents and employees do not represent, sponsor or endorse the accuracy, reliability, content or advertisements, whether in text or graphical form, contained herein. Content provided and maintained by third parties are for advertisement and informational purposes only and constitute neither an endorsement nor a recommendation by 99 Ranch Market. The presence of such advertisement on the premise of 99 Ranch Market does not imply endorsement of the advertised company or product. 99 Ranch Market has no control and assumes no responsibility as to the performance or accuracy of products and services and services provided by third parties.